



شعبان

۲

۱۳۲۹ هجری شمسی

دین و معیشت

۱۹۱۱ هجری شمسی

ایول

۱۵

اورنبورغده هفتده بر دفعه نشر اولنان، دینی، فنی ادبی، و سیاسی ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ редакція журнала Динъ ва Магншетъ.

خاتون تش دو قتری ر. ای. پیلمان تازارتا، دولی، یامی صورا هم تشر قویا هم یامی سیمت کهوش آلتون ه. باشقەر ایلمن. تشارنی برده آغرتلرمای صورا قاوچوک یا که آلتون اوستنه قویا تشر ایچون المور کاریکه، شفتوی هم پلاستیکه سز تشر. بهاری آزان آلونادر. فقیرار که حق سزدر. شاکردلر هم حکومت اوچیر یزدنیه لرنده خدمت ایتوچیلردن یارم حق آلونهدر. قبول ایته ایرته ساعت ۹-۷ که چه یکشنبه کونلرده ۹ دن ۵ که چه آدرس اورنبورغ پیراوسکی اورامده پیتر پارلسکی اورام چاتندن ۲ نچی بالاشق یورطی

دین و معیشت اداره سنده ساتلا طورغان کتابلر: ضیاء القلوب تو بلا-نگانی ۵ جز دن عبارت ۱ صوم ۲۵. تو بلانمکانی هر جز ۲۰ لری ۲۰ شار تین. صادق حضرت ننگ دارونکین میسانیریله مناظره سی ۱ نچی جزئی ۲۰ مذهب مسلک و اوز گارشلردن بحث ایدوب هر سوزینه کتب شرعیه دن دلیللر نقل ایتکان ف. سیمانی حضرت نریننگ ردالانقلابیون نام اثری ۷ جز اولارق هر جزئی ۱۲ تیندن ساتلادر. تقویم دائم، المریة رساله لری ۱۲ شار تیندن. اعلام الحق، هدی صادق حضرت ننگ مهم اثرلرندن اولارق اولگسی ۳۰ صوگسی ۴۰. تو بلانمکانی ۶۰. شریعت و طیب جهنندن آرافی ضرر لری نام رساله ۸۰. حجاب ۷ طلوع ۴. الدرر البهیة فی العقیده الالهیه حمزه حمیدف اثری ۳۰ تاریخ ادیان هر دیه ۱ نچی جز ۳۰. ۲ نچی جز نجات عمومیکه دیه ۱۷. ۳ نچی جز (موسی اعتقادنه دیه) ۱۷. جدیدلره هدی ۵۵ اشقولا بلاسی (براشقولنیک ننگ قز فرداشینه قیلغان ظلمی) ۱۰. دینگز تو بملک سیاحت ۱ نچی جزئی ۱۲. ۲ نچی جزئی ۲۲. حریت ثمره لری ۱۲ تین.

عبد القیوم سیداشف

سودامز غاستیننی دوورده ۶۴ نچی نومرده اسکلادلر مز ۵۰-۵۱ نچی نومرلرده دکانمزده هر وقت تورلی یشلر کیپکان اوریک وچیکلاولر بولوب توره در. منبعندن کوبلاب آلوب زاپاس ابلان ساتامز وقتنده جون جباعه ایلانده سودامز بولا. حرمتلو مشقریلر مز ننگ التفات ایدوب تشریف بیورولرین اوتته مز.

شهر ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم «تین»
یارم سنه لکی ۱ «۵۰»
اوچ آیلغی

چیت شهر لرگه

سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
یارم سنه لکی ۲
اوچ آیلغی ۲۰۱ -
بر آیلغی ۵۰

چیت مملکت لرگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم تین
یارم سنه لکی ۳ - -
اوچ آیلغی ۱ صوم -

اورنبورغ ژورنال
دین و معیشت «تلیفون»
نومر ۲۸۶

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبيع وصلوات مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرون له من ينصره ان الله لقوي عزيز

دین و معیشت

زمان تا عیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنه

دوامی ۵ نچی سنه

بیارلگان
یازولری
اوزگارتو
رگه اداره

اختیارلیدر.

باصلمغان

یازولر کیرور

قایتارلماز.

مارقه سن خطلار

قبول ایدلماز.

آدر سن آله

شتر و غه ۲۱

آلنور آدر

بسنی آچق

یازولری اوتنله

آدر سن سنه مقاله

لردر ج ایدلماز

بره ملاب ۱۲ تین

هفته ده بر دفعه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی
و سیاسی ژورنالدر

بره ملاب ۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صومدر.

فلسفه عبادتکده ردیه

فهرست

مسئله.

۲۶ نچی نومرگه عائد تنقیدلر.

یوق دعوی.

دینی کتابلر حقنده.

دین و معیشت محررینه اوتنج.

قیل وقال

تورلی خبرلر

خارجی خبرلر

اورنبورغ خبرلری

اداره دن جوابلر

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانی نك صوڭ
وقت لرده غنه یازغان اثری اولارق غایت حکمی
و علمی نادره المثل بر رساله در

زمانه زده فلسفه بیاعلری و حکمت بقال لری چوق
اولدقندن شونلره قارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانت که بو کتابک بر نسخه سنی بولندر مق ضروردر.
رساله دین و معیشت اداره سنه ۱۵ تیندن پوچته
ایلان ۱۷ تیندن صائلدر پوچته مارقه سنی هم مقبولدر.

دینگن توینده سیاحت

بر نچی قسمی پوچته ایله ۱۲. ۲ نچی قسمی پوچته ایله ۲۲

دین و معیشت اداره سنه صائلدر.



مرزا فيض صديقك نك بر مجلسك شفاهي سو الى؟
توز كولينه كروچيلرنك توز صوي ايله طهارة لنو
لري درستميدر؟
بو سو الكه شون مجلسده درست توگل جوابي
ويرلدي. بو جوابه قارشو ايكنچي بر او «بو خصوصه
بر حضرت درست ديب جواب بيرگان ايدي» ديدى.
صديق ده بو كشيمن تصديق ايدرك «فلان حضرت
توز كولينه كلگانده كولدن طهارة لنو درست ديب
ايتكان ايدي شول» ديدى. خلق نك فتنه لنو خوفينه
بناء اطرافلى چه كتاب قاراغاندنصوك «دين ومعيشة»
مجلسنده تفصيللى جواب يازيله جغنى طرفه دن وعد
ايدلش ايدي. اياض شول وعدمزه ايفا ايدوب
جواب يازمه من.

اداره.
(توز كولندن طهارت لنو درست توگلدر) ديب
بيرلگان جواب درستدر وكتب فقيهه عبارت لرينه
تماميله موافقدر. عبارت لرشونلردر. (ولو توضع بماء
الملح لا يجوز) خلاصة الفتاوى كتاب الطهارة الفصل
الاول الجنس الاول. (ولا يجوز بماء الملح وهو يجمد
في الصيف وينوب في الشتاء عكس الماء البحر الرا-
يق ج ١ صحيفه ٧١) (لا يجوز التوضوء بما البطيخ....
هكذا في فتاوى قاضيخان ولا بماء الملح هكذا في الخلا-
صة) فتاوى هندية ج ١ صحيفه ٢١ ٢١٥٠ ٢١٥٠
«ويجوز ان (الوضوء والغسل) بماء ينقذ به الملح
كذا في عيون المذاهب لا بماء الملح اى الحاصل
بنوبان الملح كذا في الخلاصة. لعل الفرق بينهما ان الا-

ول باقى على طبيعته الاصلية والثاني انقلب الى طبيعة
اخرى. درر الحكام ج ١ صحيفه ٢١
(قوله لبقاء الاول الخ هذا الفرق ابداه صاحب
الدرر بعد ما نقل الاولى عن عيون المذاهب والثانية
عن الخلاصة. واعترضه معشبه العلامة نوح افندي بان
عبارة الخلاصة ولو توضع بماء الملح لا يجوز. قال في
البيزانية لانه على خلاف طبع الماء لانه يجمد صيفا
وينوب شتاء. وقال الزبلي ولا يجوز بماء الملح وهو
ما يجمد في الصيف وينوب في الشتاء عكس الماء.
واقر صاحب البحر والعلامة المقديسى ومقتضاه انه لا
يجوز بماء الملح مطلقا اى سواء انقذ ملحاً ثم ذاب
اولا وهو الصواب عندي اه ملخصاً) ردالمحتار ج ١
صحيفه ٢٢٦

توز صوي ايله طهارت لنونك درست توگل لكى
حقنده بزنك كنه كورگان شوشى قدر كتابده شول
مقدار علمانك هيچ بر اختلافسن فتاوى لارى بولوب
نورغان مدتده بونى درست ديب فتوى بپروچى
ملانك شهرة پرست بر لايبالى ايديكى ميدانغه
چقادر.
بو ملا آزغنه بولسه ده اويلا بقرارغه كرك
ايدى. آنك سوزى ايله نيجهمه يوزلب كشى توز
صوي ايله غسلنوب جنب حالنده نماز اوقوب يور
گان ويور ومكده بولولار يده احتمال بيت. خير اول
ملاغه تليفون برله شهادة آوب نيجهمه مكلب كشى
روزه لريني آچدروده بر نرسه توگل. اول كشيده
خيال صنديقى خيال ايله توليدر. تيلانگان مسئله -

عقدنی بوزه آلیدر. آناسی دخی قزم راضیه توگل دیب اوز قیلغان عقدینی بوزه آلیدر. اولولوی انکاح الصغیر والصغیره ولو ثیبا ولزم النکاح ولو بغین فاعش او بغیر کفی ان کان الولی ابا او جد (در المختار متنی تنویر الابصار. (فوله ولزم النکاح ای بلا توقف علی اجازة احد وبلا ثبوت خیار فی تزویج الاب والجد والمولی وكذا الابن علی ما یأتی) ردالمحتار ج ۲ صحیفه ۳۱۲

بناء علیه بو مسئلهده قز، آناسی برگان کیاوگه باررغه راضیه توگلمن دیب ایته آلیدر. اینسهده توتولمیدر. آناسیده قزم راضیه توگل دیب ایکنچی کیاوگه بیره آلیدر. اگر بیره ایکان بر اونک خا توننی ایکنچی کشیگه بر کان بوله در. بونی بروچی قزنک آناسیده نکاح او قوچی ملاده راضیه بولوب ایکنچی ایرگه باروچی فزده خدا فاشنک گناهی لردر.



۲۶ نچی نومرغه عائد تنقید

لر

۲۶ نچی رقم مجله محترمده اولان غالب حضرت- نك ۱ نچی سوالنی علماء گرام طرفندن شویله اشلا- توب کیلیکان بولسهده بنم ظمهچه آنی بدعت دیمک دن بر وجه تابعی تیوشلی کیی کورله بناء علیه بونک او چون بن تابعی وجهمی یازه چقمق قبولی ایسه هر کم نك اختیار نده در. اول وجه ایسه هر کم نك معلومیدر، کتب فقهاده مسح حقدنه فقهاء بر اعضانی یودقدن صوك قولده فالغان صو ایله مسح درست. بر اعضانی مسح دن صوك قولده فالغان صو ایله مسح درست دگل دیلر، بونک دلیلنده ابن عابدین باب المسح علی الخفین نك اولنده بویله دیه در:

(لان المستعمل فی الاولی ما سال علی العضو

سندہ تپلاگان کشیسنه مسئله صابن یکر می بشار خیال صانه بیره در. بوندایلردن والی الله المشتکی دیب فور تلماساق بشقه طریق یوقدر.

اشبو مسئله صوکنده مذکور مجلسده توز کولنده مسلمان لرنک عمومتهله ما ظیره وما بطن اری میدانده اولدقلری حالده ازارسز پردهسز صوغه کرو عا- دتلری تیلگه آلتوب سویلندی. بو توغریده بز نك خاقمزغه آگلانتاسمز کلگان نرسه شولدر: ایر لر نك کندک آستندن تیز آستنه قدر اعضالری عو- رنسر. آنی یاشرمک پرده آستنده قالدرمق کشیگه کورستماوچیلک واجیدر. کشیگه کورستو حرامدر. کورساتوچی حرام اش قیلغان بوله در. حرام اشنی قیلوچیغه الله تعالی اوت ایله غداب قیلچقدر.

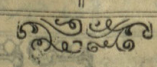
مسلمانلق عادتلرینی شوندای اور نلردهده قلما- غاچ آنی قابو اورنده قیلورمز. آزعنه حیاسی او- لغان آدمگه بو اشلمر بك اویات بیت. ازارلق نرسه طابلمغانده صوغه اشطان برلن کرگاننده ده هیچ بر توری ضرر یوقدر. نیک شول ازار دیگان نرسه نی کوئلگه کراکلی نرسه دیب برکتورگه گنه کراک. کراکلیکینه کوئل برکسه آدم بالاسینه آنی طابوده برده مشکلک یوقدر.

چیلایی او یازی صارت قالهقی وولصی نك امام شاه احمد بن ایر علی طرفندن سوال.

بر آدم صبیبه اولان قزینی شاهدین حضورنده بر آدم گه چفت لندرسه مذکوره قز بالغه اولغاندنصوك بو کیاوگه باررغه راضیه بولمغانلقدن قزنک اطاسی ایکنچی کیاوگه برورگه تیلاسه ایکنچی کیاوگه عقد درست اولورمی؟ لکن عقد اولده مهر تسمیه قیلنمغان صوگفی عقدده مهر تسمیه قیلنغان.

اداره.

آتا بولغان کشی صبیبه اولان قزینی بر اوگه عقد قیلاسه چفت لندرسه اول قزغه خیار بلوغ تیمیدر. یعنی بالغ بولغاندنصوك مذکوره قز آناسی قیلغان



هذا قول غير واحد من اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم والتابعين ان لا يتوضأ بعد الغسل. طحاوى در المختار غه حاشيه سنده (لا يعيد المضمضة والاستنشاق عند الافاضة فان فعلهما عند الوضوء السابق تاب مناب الغرض) ديب سنة اولغان طهارته سنة اولغان مضمضة نى غسله فرض اولغان مضمضة اورننه طره ديه در طهارته بعينه شول مثابه ده در. عبدالله المعاذى.

اداره

محترم معاذى برادر مزنگ انچى سؤالگه جواب مقامك ردالمختار عباره سنى كوچروب شوگانبا آوز طرفندن امام اعظم فاشنده ماء مستعملنك نجاسة غليظه وامام ابو يوسف فاشنك نجاسة خفيفة اولديغنى بيان ايدرك طهارة آغاندنصوك قول يومقنى اختيارا وتقوالق جهتمى رعايه قيلوچى كشيلىر گه گنه تپوشلى ايدوب كورستوينه كوكل تولوب يتميدر.

زيرا محترم برادر مزنگ قول يومقنك خاص كشيلىر گه گنه تپوشلى ايدكىنه كتورگان دليلى خاص كشيلىر گه گنه توگل، امام اعظم امام ابو يوسف سوزارينه بناء عامه مسلمين گه فرض ايدكى افاده قيلدر. چينك كه مسح طارنقاندنصوك قوله فالغان صومومى اليه نك سوزينه فارغانده ماء مستعمل بولديغى ايچون نجس بولدر. طهارة وقتنك نجسنى ازاله فرض ايدى. بناء عليه مسح طارنقاندنصوك قوله فالغان نجس ماء مستعملنى ازاله ايچون قولنى يومقده فرض بولدر. حالبوكه بونى فرض ديب فقها دن هيچ كم ايتكانى يوقدر. بوسوز گه بناء باشقه مسح طارنقاندنصوك چينك كه مسح قيلو ايچونك قولنى يومقك فرض ايدكى آكلانه در. زيرا باشقه مسح طارنقاندنصوك قوله فالغان صونجاسة غليظه يانجاسة حفيفه در نهك كنه بولسه ده انى يومق فرضدر. بوسوزنى ده فقها دن هيچ كم ايتكانى يوقدر. بناء عليه ٢٢٤ انچى نومبر ده ديديكمز ككى حالابز طهارت آغاندنصوك قول يومقنى بدعه ديب ايتهموز كيلدر.

وانفصل وفى الثانية ما اصاب الممسوح وهو باق فى الكفى).

بناء عليه نك كه مسح دن صوك قوله فالغان صوماء مستعمل او در ماء مستعمل ايسه فتوى امام محمد سوزنه اوله رقى طاهر غير ظهور اولسه ده امام اعظم سوزنه بناء نجاسة غليظه ابو يوسف سوزنه بناء نجاسة خفيفه اولدقندن علماء فخام تقوالق جهتمى اعتبار غه آله رقى شيله اشلامشدر وتقوالق ايديه چك كه سه به حاضر ده شيله تپوشدر.

٢ انچى سؤالى حقنده مقنى ابو السعود الرومى سوزى صحيح اوامه كرك جنابلىرى ديور: زيد متوفى نك اسقاط صلوتى اوچون بر مصحف شريفى قيمت توتوب دور ايلمك شرعا جائز مو؟ الجواب نعوذ بالله من ذلك.

تركيه علماسندن يوسف البولوى جنابلىرى «احكام الجنائز» نام رساله سنده فتوى مذكورى صواب كور- مشدر.

٧ انچى سؤالده اولغان فتاوى نسفى وشرح تجريد سوزلرنى «عجائب المهمات» نام فتوى كتابى نقل ايتد كندن صوك (لكنه لا تعويل عليه) ديه در يعنى سنت اولان طهارة فرض طهارة اورننه طره در ديه اوله در (هن عائشة قالت كان النبي صلى الله تعالى عليه وسلم لا يتوضأ بعد الغسل رواه الترمذى وابوداود والنسائى وابى ماجه. مرقانده على القارى بويله ديه در:

(اي اكتفاء بوضوءه الاول وهو سنة او باندرج ارتفاع الحدث الاصغر تحت ارتفاع الحدث الاكبر قال ميرك ولفظه عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يغتسل ويصلى الركعتين وصلاة الغدوة ولا اراه يحدث وضوءاً بعد الغسل. قال ابو الحسن السندي فى شرحه على ابن ماجه اى للصلاة بعد الغسل من الجنابة ما لم يحدث او لم ير الحدث فيكتفى بالوضوء الحاصل فى ضمن غسل الجنابة او بالوضوء المتقدم على الغسل. قال ابو عيسى الترمذى

و افعال برادر من ايتکانچه مسح طار تقانصوڭ
قولنده فالغان صو ماء مستعمل اولارق اعتبار ايدلسه
ايدى فقاء كرام بو خصوصى بويله مهمل قالدرماز
لر ايدى بلکه مؤك صررتده متونده بيله ذکر
ايدر لر ايدى.

محترم برادر مننك ايكنچى سؤالگه جواب مقامنك
مفتى ابو السعود الرومى نك سوزى صحيح اولسه
كرك ديهرك آنك سوزنى كوچروى ظاهر بزم
جوابمى تنقيد بولوب كورنده. لکن ابو السعود
حضرتلرينك (نعوذ بالله من ذلك) ديهرك مصحفى
شريف ايله فديه دور قيلودن استعادهسى بزم جوابمى
تماميله مؤيدىر. زيرا آنك استعادهسى مصحف شريفكه
كلام الله بولو جهتيله تقدير قيمت دن استعاده گه حمل
قيلو واجبدر. باشقه جهتيله استعاده گه اصلا حمل
يوقدر. مصحف شريفنك مالیه جهتيله يعنى كاعن
وطبع حق اولارق آڭا تقدير قيمت دن استعاده،
بازارلرده بالفعل قيمت تقدير قيلنوب آلتنوب
صاتيلوب يورگان نرسه گه تقدير قيمت قيلودن
استعاده بوله در، بو استعاده گه محل يوقلغى هر بر عقل
صاحبنه اشكاره در.

ايدى ابو السعود حضرتلرى نك استعادهسى بالفعل
قيمت تقدير قيلنوب ميتنك حال حياتنده بازار دن
قيمت معلومه ايله آغان مصحف شريفنى فديه مقابلنده
ويرمك دن استعاده گه حمل ايتمك دن ممكن توگلدىر.
زيرا بو تقديرده فديه بيرونى نفس فديهنى محقراندىن
عد ايتمك لازم اوله در. بو ايسه اهل علم دكل،
بك جاهل عامى اعتقاديدىر. فديه ويرمك الله تعالى
نك (وعلى الذين يطقونه فدية طعام مسكين) امر
عالمينه امثالدىن عبارتدر. نفس فديه ايسه ما به
الامثال لامر الله در. بناء عليه بونلر نك قابوسندن غنه
بولسه ده استعاده نك اوزندن استعاده قيلو واجبدر.
بو تقديرده اغنيانك فقرا بالارينه زكوتندن
حساب ايدىر ك مصحف شريف طار اترلرينك درست

بولماسقه تيوشلى بوله در. زيرا زكوة مزكى نك
مالى نك وسخى (كرى) در. مونه شول سبيلر ايچون
بز، ابو السعود حضرتلرينك استعادهسى مصحف
شريفكه كلام الله بولوى اعتباريله تقدير قيمت دن
استعاده گه حمل واجبدر. ديدك هم واجبدر.

قوانين فقهيه وقواعد شرعيه مصحف شريفكه
تقدير قيمت قيلودن ايا قيلماسه، باجماع جميع المسلمين
بازارلرده آلتنوب صاتيلوب يوروسه، فديه بيرو
الله تعالى نك امرينه امثال و نفس فديه ما به الامثال
لامر الله ايسه نندايين دليل گه استناداً مصحف شريف
ايله دور فديه جائز توگلدىر. ديب اينور گه كرك؟

بر فقير مسلم بر اودن غصبا آلديقى آفچهنى
حسب البشرية سفاقة بولميه شرب خمر وسائر شو
كبى يرلره تاف ايدوب بتورسه ده وفات ايتسه،
منكنده اولان مصحف شريفى (فلان كشيگه بورچه
مقابل ويرىگن) ديب وصيت ايتمش اولسه عجبابونيك
مى بيرماسكه تيوشلى بولور؟ حالبوكه اراده فرق:
برنده حق اللهغه تجاوز ديكرنك حق عبدهكه تجاوز در.
محترم برادر مننك ۷ نچى سؤال گه جواب مقامنك
مرفات دن كوچرديكى عباره طابق النعل بالنعل
قيلنندن سؤالغه مطابق جواب اولديقى ايچون بك
گوزلدر. محترم برادر مننك مسائل فقهيه خصوصنك
سعى واجتهادى و اظهار حق بولنده غيرتى جالب
تشكر در. موله تعالى امثال لر ينى زياده ايلسون.

يوق دعوى

معلومات جديده نك ۷ نچى نوميرنده بوله چق دار
المعلمين والعلامات نك فنى اولوينه تشويق ائتماسنده
پرواز افندى افراط ايدىر ك سب علماء شويله تور-
سون عصر سعادتنى ده تقبيح ايدىر. مونا (علوم و فنون
دن خبرى اولمايانلر دين و شر يعنى چن جنبه آڭلا-



میله چقلر دی بو سوزندن معلومات ده مذکور هیئت ، علم طبقات الارض هندسه ، جبر ، حکمت طبیعیه ، کیمیا کبی فن لرنی بلها گان کشی دیننی بلهای دیمک آکلا- شیله . بو کبی فنون لر که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم نك كندسی نك رعیت اینماوینی هم ده صحابه کرام لره ده بلور که امر اینماوینی تاریخ لر اثبات ایده . بس پرواز سوزندن رسول اکرم هم صحابه کرام نك دین و شریعتنی تمامیله آکلامد لری آکلا شیله . مونا تل قایه چاقلی صوریله بو کبی سوزلی آدمه نچک حق اعتقادلی لر اشانور . (فن او قومغان اماملر کینک دیننی طار اینته چقلر) دی درست مدرسه غالیله ده اولمش دیننی طاریتو اولسه عجب دگل . چونکه حجاب فرض ، تیاتر حرام ، حشر جسم برله اولور دیولر اوخشاب بتمایدر شول ! (علوم و معارفه دوشمان اوله چقلر) دی بو سوزی صوقور فارغه ارغه علمای لرنی دوشمان کورسانور ایچون گنه پلان در . هیچ علماء فنون گنه قال- رشمی فقط علوم دینیله و فنون باشقه چه اولوب تعلیم ایدلسه حالا علیه ایتمش دینسوزلک لر و دین اسمندن سوزلاب اعتقاد بوز ولردن لاله قورتلور ایدک دیوب خصوصاً ما وراً الطبیعة کبی لر مدرسه دینیله ره بولما سه خلاف طبیعت و خارق عادت کبی لری اثبات ایتمش آیات صریح لر انکار ایدلماز ایدی دیبرک بعض لر ، فنوننک ، علوم دینیله اوقتمیله تورغان یرده اوقتولما- وینی تلی لر . و بعض لر فنون فی نفسه مباح ده اولسون ارتکاب محظوراتفه وسیله اولدقی ایچون ، سدا اللیر یعه حریمنی برله ده ایته لر . درست بو صوگقی سوز بادی النظرده بر عجب در . اما بصیرت برله قار او چیلرغه اول سوزنک عین حقیقت ایدیکی ده معلوم- در . تاریخ ادیان اوقتو چیلر من دنیا یوزنک اولمش هر دیننی تصویب ایدلر . بو سوز . « فلانما کنز قایو دین ده یور کنز تور کنز » دیمک اولمای نه در ؟ ما وراً الطبیعة کبی فن لر اوقتو چیلر من مخالف طبیعت اولمش آیت لرنی نه کبی رعیت لریله تلویت ایتدیلر ؟

مونا بیت حضرت ابراهیم هم حقیقک یاندر میان اوتنی (فلنا یا نار کونی بردا و سلاما) آیه کریمه سی اثبات ایتمسه ده اهل طبیعت نار دن مراد غضب غروددر : برودده دن مراد سکون غضب غروردر دیوب تاءویل- لاولری اقتضاء طبیعت مستلزم احراق در دیما کلمرینه ظاهر آیتنک مخالفتی ایچوندر . هم ده حضرت عیسی عههک سمایه عروجی ده یوقدر دیوب کافر لر صلیب که قاداقلاب قتل ایتدیلر دیوب نه قدر صریح آیت لرنی تاءویل ایتدیلر . کوب تورلماس عیسی عههک ولادتنی- ده مخالف طبیعت اولدقی ایچون بلههه نه قدر کفریات لرغه ارتکاب ایده چکلر . حضرت مریم نك ده نچک بو- ایدسه بر موافقه لدنی برله منانده بولویینی فکر لرای لر حضرت مریمک (انی یکون لی غلام ولم یهنسنی بشر ولم اک بفیاء) حکایتی ده نیندای کفریات لرغه دوچار اولدق . اوزک صافله آلهی . اصحاب کهف ، اینان بعرض بلقیس قصه لرینی رومان دیار آلائی بولسه احوال آخرت حقیقده کلمش کوب آیت لر رومان اولور . مونا آخرت نك فایده قالور مونا قرآن مونا دین اسلام دهی آشامی اچی باشی آلمغان تن برله حشر مخالف طبیعت دیوب نه قدر صریح آیت لرنی انکار یاخود تاءویل ایتدیلر . تصویر واتخاذ صورت حلال دیوب بتون اهل اسلام ایولرینی صو رت برله تواتوردیلر . شولای بولغاچ بو کبی فنون ده فائده کوررسن یاخود ضرر کوررسن . بلسکه فائکسی اولور اما کوز چغاروب فاش توزاتو کبی اولور . درست تاریخ لر بیانیته نظرا بر مصر القلا هر ده بر کتب خانه ده یوز مک جلد کتاب دن آلتی مکی علم الطب برله علم الفلک فن لری اولغان شولای ده بر احد ایتمگان که فنون سوزلر دینسوز دیوب ، بو عصر ده فلسفه چیلر اولر لری نه قدر آدم لری دینسوزک برله سب ایتمسه لره آنلرغه هیچ کیم فارسو ایتماسون والا متعصب جاهل اولدر . طرف لرنک ۲۵-۲۰ عدد معرر لر علماء سوگوب صابراب تورسون « دین

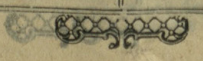
معيشت» تيك تورسون، جمعيت لر ده تار بالاقر سوزلاسون. چالمه چپانلي لر تيك تورسون. والا سواد اعظم دن خارج اسمنى آله در يوق افندي لر رسول اكرمك «بر زمان كيلور دين تو توجي يالغوز فالور يولداس تابان ابدعت اهلى ايللى يولكاش تابار» ديگاني خاطر ده تورسون (فن او قما غان امام لر طرفندن دينمز و دنيا مز ضرر لنه چق يتون منبر و معراج لر تعصب جاهلى ايله تلويث ايديله چك) دى. ملارك استكى وعظي نماز او قوگز؛ حجاب برله يورگز، اير لر جمعيتنه و ارمائز؛ اولگاچ شوشى تشار مز برله الله تعالى حضورينه و ار اچقهز ديوارى تلويث اولسه سز. و اتباع لر گز منبر لر ده جماعت طاوق كوب آصر اگز تايش يهور قهده؛ ضرر بيه آصر اگز بلكاي آيغره فوشما گز ضرر سهبر سكي آيغره فوشكز؛ قارا اشلپه پالته كيوكز غراغه فون نك بيك طاوشلى سنى آلوكز چالمه اچبان ده حكمت دگل قلب ده گنه ديوب فلان قديم ملانك شنا كر دلورى ده آراقى اچه بيت جديدلر گنه دگل ديوب منبر ده ققرو ب غيبت برله الگى ملوث اورين لرني تطهير (!) ايده چك سز هم ايداسز. (فتون او قلمسه جز- ئى گنه نرسه اچون تكفير و تضليل قيلوب و ارميه- چقلى) دى. حشر جسماني غه و مشروعيه حجاب غه انكار ده جزئى مى؟ عجب! بونلره انكار برله ده كاور بولماس مى؟

خير افندم تكفير ايدوجى ملار دگل بيت؛ خطاء قيله سز اعتقادكز تكفير ايده؛ مونا يوقارى جمله ده رسول اكرم ده دين و شريعتنى آكلماغان ديگان سوزك نه در اويلا ب قارا درست صراحة ايتمگان سز لاله اصابت ايسى كى توبه ايتد لور ايدك. دى صراط و علوم طريقت؛ واضعنه نك صراط ده مركب اولماق كى لره انكاركز ضلالت اولماى نه در؟ چونكه يتون لاله علم شول مسلك ده كه: خير واحد صحيحه انكار ضلالتدر، همه اصحاب صحيح اولغاني

برله بلا انكار عامل اولمشلر در. بو صراط خصوصنده ده صحيحين ده حديثلر وار موكبته واضعنه حقتك كنوز الحقائق فى حديث خير الخلائق كتابنده (استقر هوا ضعاياكم فانها على الصراط مطاياكم) حديثى كلمشدر. ديلى راوى در سزك يالغان والله يالغان ديگانكز فقط دليل سز اولدق ايجون اوزى يالغاندر. مونا افندم شوشى سوزلگان سوزلر يم كوز آلد مز ده در ملانك دار المعلمين دن قور قورارى ده فقط سز تريبه قيلغان روح دن تماما بيزگان لسكلر ندى در. عى لتيه ا

دينى كتابلر حقنده

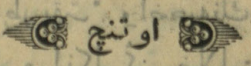
مكتب و مدرسهلر ده او قوله تورغان دينى كتابلر اوچون محكمه شرعيه مز بالذات يا ايسه بر مقدار ديانت و علم ايسى بولغان انايتلى علماء دن مركب هيئت واسطه سى ايله مراقبالك (سينزورلق) ايتسه نچك بولور ايدى بو خصوصه امام لر نى ايتور ايكان روس ملتى نك مكتب و مدرسهلر نده او قوله تورغان كتابلرى اوچتورلى نظر و تدقيق دن كيچه در. اول عه ومى غراژدانسكى سينزور قارى حكومت اوچون ضررلى بولسه منع قيلنه بعد مكتب و مدرسهلر ده او قوتور اوچون معارف مينستري قول آستنده غى هيئت لر طرفندان او قولور غه يار اراق مى فائده لى مى ياكه اخلاقى بوز مى مى اگر بو طرفندان مخبور بولسه او قوتور غه معقول لى نماى مخورات منتفى بولسه معقول لنوب اوچينى پلانغه كر توله در اگر ده ديانت جهندان ضررلى كور ولسه سينود طرفندان منع قيلنه ديانت جهندان ضررلى بولسا سز سينود طرفندان هم رخصتلى بولوب هر بر مكتب و مدرسهلر ده او قوتور غه يارى تورغان بوله اما بز ده ايسه بولور تورلى دن يالغز عه ومى غراژدانسكى سينزور



طرفندان فارالبوب منع قيلنمادی ايسه شول كتاب مکتب و مدرسسه لوده اوقورغه ياريزي تورغان كتاب بولوب كوروله. علم تربييه اصولنه موافق مي هم باشلرنك عقیده وديانتنه ضرر ايدارلك توگل مي آنداي جهتلري فارالمای و حالانکه بوايكي جهت تطبیق طرفندان بيگراک مهم در علم تربييه اصولنه موافق بولوی دیانت و اعتقاد حقه موافقتی ده شول نسبتده بلکه ده آر تفریق اهمیتلی در هیچ بر اهمال ایدار گه تیشوش توگل در محل اوچون امام و باش بولغان کمسه نك شاگردلر اوچون معلم و مدرس ار نك دیانت جهندن نه قدر ناعثیری بولسه اوقوله تورغان کتابنكده شول قدر ناعثیری باردر بر امام دیانتسن بولسه بتون محل اهالیسنه سرایت اینه در اوشنداق امام نی قدر دیانتلی بولسه ده قولن داغی و عظمی کتابی عوام نك عقیده سنه شبهه سالوردی روایت و حکایه لری مشتمل بولسه اهالی گه ضرر اینه در اوشنداق معلم و مدرس ده اوزی دیانتلی و صافی عقیده لی بولسه ده اوقوله تورغان کتابی شبهه القاء قیلورلق بحث و سفسطه لرنی و مخالف فرقلر طرفندان اختراع قیلنغان فلسفه لرنی مشتمل بولسه بتون اوقوچیلرنك عقیده سنه ضرر اینه در اولده سلف لر اوزمان کتابلری حقتك كوب تنقیدلر و جرح تعدیللر یازغان لر قایو کتابلرنی اوقو ضرر لی ایدوکن بلدرگان لر اما بزده صونك زمانك هر توری رومان و حکایه لر برله توری اسمك دینی اعتقادی کتابلر و علم کلام نك بر قسمی اولان فلسفی کتابلر ده ظهور ایتدی بو کتابلر اچنده اهل السنه و الجماعت مذهبنه مخالف بولغان ماده لری ده بار شول سببلی کیله چاک کی بوون نی زیع و زللدن صافلاو و امر بالمعروف و نهی عن المنکر وظیفه سن اوتاو اوچون محکمه شرعیه مز تصدی قیلوب تفتیش لاسه ضرر لی بولغان لرنی اوقودن منع قیلسه بیوک وظیفه نی ادا قیلمش اولور ایدی قیامت ده گنی مسئولیت دن خلاص بولور ایدی

اوشنداق اهل السنه و الجماعت مذهبنه مخالف کتابلر اوقوچوی معلم و مدرس لر و امام لرن حقتده ده فی الجمله تفتیش و یا تنبییه ایتسه مبالا تسز قیلنویچی لر بولماس ایدی مونه اصابت کتابی حقتده بیك معقول تنبییه ایدوب هر کم موندان خبر دار بولدی جمله دیانت اهلی مفتی حضرت که وقاضی افندیلره رحمت لر اوقودیلر مونه دینمز مدرسسه ده اوقوله تورغان هم عوام آراسنه نار اتا تورغان دینی کتابلر حقتده ده دینی سینزورلق وظیفه سن اجرا قیلسه بتون محکمه شرعیه تحقنده بولغان اهل السلام رحمت اوقور ایدی بیل سینزورلق ایتك حاضر گی حالك محکمه شرعیه نك ید اقتدار نكده می ا گر بولماسه شول خصوصه حکومت متبوعه مز دن مساعده آلمالی ایدی اهالی نی ظاهری ضرر و ظلم لردن صافلاوی تورغان مأمور لر لابد بولغان کبی اهالی نك عقیده سنه ضرر و شبهه ایراث ایدار دای باطنی ظالم و شیاطین دن صافلی تورغان دینی مأمور لرده لازمدر ایدوکن موندای کمسه حتی هر بر مسافه قصرده بر ذات بولوق امت اوستورنه فرض دیمش لر بو خصوصه باشقه امام و علماء لرنی ایتور ایکان محکمه شرعیه مز دن اوتونساک نیچك بولور ایکان بر مشوره اوچون یازدم بو خصوصه محکمه شرعیه اعضا لری ده شاید برار فکر یورگزور لر چونکه بزم دینی اشلر مز شول موجود محکمه شرعیه مزه مربوطدر الله تعالی بو موجود محکمه شرعیه مز نك دوام ورواجن نصیب ایلاسون دینی اشلر مز ده مرشد مزه بولسون! افر الوری محمد صابر الحسنی.

دين و معيشت محررينه



اونچموزنی باصافكزای كونوب فالديق. مجله سينك بر بيرينه شو



آرتق معنى چغارا آلماساك آناردن كوئل فايتهوى
 كون كى اشكاره در. ايا خالجه رفته نه
 ايجها سام ملا و حضرتلر آلا مسئله لرنى عربى
 كتابلردن قارابده بله لار؛ اما بز نك شيكلى نادان و او
 قهغان كشيلىر عربجه كتابنى بله و آكلامبلر شونلقدن
 آلا تر كچه اوز نلمز چه يازلغان نرسه (كتاب، غزيتنه)
 لرنى يار انوب و توشنوب اوقيلرده شول اوقانلرن
 ايسلرنده طوتهلر هم اور نيله شول بليگان و توشو
 نگان نرسه لرى بويىنجه عمل ايتهلر.
 مونه آكا باشقه تانار غزيتهلر بىك ياخشى تانار
 چه يازلر. بونلرنى بزم اول خلقى آكلى هم بىك
 يار انوب و سويوب اوقيلر. اگرده «دين و معيشت»
 ژورنالى تقليد ديمه سه شولار شيكلى رهك ايتوب
 يازلسه اوزينك اوقوچيلرنك كوبرهك بولسگينه
 بيوك بر خدمت و التفات كورسستكان بولور ايدى.
 زمان فتره ده رسولمز عه نك قومى عرب اولد.
 يغندن رسولمز افندى اوز يده عرب نسلندن اولوب
 امور الدين و الدنياى جامع اولان قرآن مجيده عرب
 تلمده ايندى.

شولايوق حاضرگى و قنده اولان قوم لرنى تركى
 يعنى ترك نسلندن اولوب، سز روسيه مسلمانلرينك
 كوبسينك دين و دنيا امور لرنده مرجع و ماءخذ علوم
 اولان «دين و معيشت» اربابى اوز كزده تركى اولد.
 يفتكرده، شريعت حكمارن و شريعت بيورقلرن بزم
 قوملر كزگه اوز تله زده يعنى تركجه نشر ايتوكنرنى
 لازم كورهمز.

همده سز نك مذكور ژورنالى تركى تلمده چغارو
 دن مقصود كزده يوغارىك سويلادكهن جهل آگا قاراب
 بولورغه كيرهك. ايندى مقصود كز بو بولسه مونندن
 صوك «دين و معيشت» نك تركجه يازلونى و شونك ايله
 برابر بعض بر مسئله لرگه دليل اورننده كيتو-
 رلگان آيه كريمه و احاديث شريفه و اشعار عجيبه

صوكتى بللرده بزم مسلمانلر آراينك آز اولسه
 ده غزيتنه و ژورناللرنك باصله باشلاوى و كوب يرگه
 طارالوى هر كم كه بيلگولى بر اش اولد يغندن
 بو توغورده آرتق يازوب تيوش طررغه طابيمم تيك
 توبانده گى بر نچه سوز و اونجه مرنى گنه يازوب اوتهلر
 كه تيوش طابدم.

مسلمان غزيتهلرنده آنچق دنياوى كيره كلى
 نرسه لر حقنده غنه كيكاش و فكر لرن يازلدقندن مسلمان
 نلر اخراوى و دينى اولغان نرسه لر حقنده ده كيكاش
 و فكر يورتورگه علمى، و دينى بر مسلمان غزيتنه.
 سنه محتاج ايديلر. مونه مسلمانلرنك بو احتياج لرن
 محترم «دين و معيشت» ژورنالى اوتهدى.

مونك هر وقت دينمز و كونهزگه باغلانغان كيره
 كلى مسئله لردن سوز آچو و فوزغاتوندىن آرتغينه
 شادمز. تيك شول ياغى غنه بزم اوقوچيلرنى بر آز
 كوئل سز لندره و راحت سز ايتهكه: اولده «دين
 و معيشت» ژورنالى نك عربجه رهك يازلوب اوز
 تلمر نچه (تركجه) يازلماويدر.

احتمال ايندى بو ژورنال علماء لرغه قاراب چغار
 لدفندن و كوبرهك آلا اوقدقندن علماء و اماملر
 آكلارلر ديه عربجه يازله تورغاندر لىكن بزم
 شيكلى: اول كشى سى و بعض اول ملالرى عربجه
 كه آشنا اولمادغندن آلا رغه مونى اوقسو و آكلاو
 قيبين- و چيتمن بولوب فاله در.

چنلايوق بو ژورنالى آكلامغان و توشونمگه نك
 دن زارلنغان كوب اول خلقينه و ملالرينه اوچراله
 در. چونكه اول خلقى اوقهغان آرتق قاره بيگرهك
 آلا غزيتنه و ژورنال اوقوب اويونمگان و آكا عا-
 دت ايتمگان شول سببدين آلا بتون بارلق لرى
 ايلان بيرلگان و دينى اوقو واجب اولغان ژورنال
 ديه بتونلاى بو ژورنال غه كوكل و محبت ايتدكلرندىن
 تيوشنجه بو ژورنالدين فائده لنى غيرت و اخلاص
 لرى قايتورغه سبب بوله. چونكه بر نرسه كه قاراب

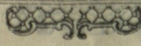
لر نك معنى لر نیده آچق ایتوب یازو کزنی چن کور
گل مزدن ونق توبانچیمک ایله اوتنه مز.
مخترم «دین و معیشت» ژورنالان او قوچی چیکسز
کوب ذاتلر نك اوتنوی بویچه یازدم. م. زینه اللین.
بویله اوتنچلر اولدهده بایتاق بولغاله دی. بونلر غه
قارشى «مجله نى اورام تیلی ایله یازو مصلحت ایس»
دیپ یازوچیلرده بوا دی. شونك ایچون بز مجله نى
بتونلایوک اورام تیلی ایله یاز ماینچه تاتارچه آرا-
سینه مناسب مجله نده برابر عربچه سوزده قاتشدر غا-
لاب یازه باشلادق.
ایندی موندنصوک محترم م. افندی نك اوتنچنى
قبول ایدوب بک تاتارچه ایدوب یازوب قاریق نى
بولوب چغار؟
اما دلیل اورننده کتور لنگان آیات قرآنیه واحا-
دیث نبویه و عبارات فقهانك معناسى نك خلاصه سى هر
بر سؤ الگه جواب اورننده یازیله باره در. مثلا
«انچى سؤ ال نك جوابى اول اش درست تو گل» دیهز
ده شوگا دلیل اولرق عبارات فقها کیتوره مز. اول
عبارة نك خلاصه سندن ایسه اول اش نك درست تو
گل ایدبکی آکلانه در. دیهك، که «درست تو گل»
دیگان جوابمز، صوگفى یازلغان عربى عبارة نك تر
جهه و خلاصه سى بوله در. شونك ایچون عربى عبا
ره لر گه بر فاره غه بر معنا بیروب بارونى مناسب
کور مایمز.
همده عوام خلقته شول «درست تو گل» دیگان
سوزمز کافی دیپ بیله مز. فقها عبارة لرینى یازمقمز
علماء کرام نظر نده بر دلیل شرعیگه طایانوب
«درست تو گل» دیگانمز بلنسون ایچونگنه در. اگر
ده یازلغان فقهاء عبارة لرینى ترجمه قیلو ضرور
کورنسه آندهده چیتون بر اش یوق ترجمه قیلورمز
لسکن بش سطر ایله بته تورغان بر مسئله نى اون-
اونبش سطر ایدوب چغار و لازم بوله در. مجله نى

اورام تیلی ایله یازو مناسب تو گل» دیوچیلر نك
بر سببى ده شوشى بولسه درك. آنلر نیده محترم
م. افندی ایتکانچه ترجمه قیلوب قاریق. بول قدر
یاز غایب نصوک بر او قوچیمز طرفندن خصوصی مکتوب
آلدق اول هم مجله نك تاتارچه یازلغانلغندن شکایه
قیله در.

هم مجله نى تاتارچه یازونى اوتنه در. محترم افندیلر!
بارچه کز نك اوتنچنى قبول ایدوب بونومیر دن صوگفى
نومیر لر نى ممکن اولغان قدر لى تاتارچه یاز ار غه
وعد اینه مز. شونیده ایتوب کیتایک: بعض علمای طرفندن
زمانه نك دین بوزوچیلرینه قارشى علمى رادیه لر یازیله
در. مونه بونلر نك یاز دقلرینى بوزوب تاتارچه غه
ایلندر. و آنلر نك خاطر ارى قالوغه سبب بولوا حتمالی
بولغانغه کوره آندای مقاله لر نك عباره لرینى بتونلای
بوز ار غه توغرى کیلمیدر. شونك ایچون اول توغریک
بزنى معذور کور یگز دیو ختم کلام ایدامز. فیض خان داودق

قیل و قال

من ذا الذى نيجوا من الناس سالما
وللناس بالظنون قیل و قال
(یولدن) غزیه سینک ۱۰۷ نچی نومیر نده (فکرده
هدایت) عنوانی تختنده قاریغانلى علی ادمى نام ذات
طرفندن بر مقاله نشر اولنوب بنم ۲۲ نچی نومیر (دین
و معیشت) مجله سینده یاز دیغم (یوبیلی ده مذاکره و فرار
مجلسى) عنوانی مقاله مه بغیر حق طعن قیلنمقده در.
یولدر محررى بو آدمنک بو ایشینه آفرین و تحسین
لر یاغدر مشدر.
کرك یازوچیغه و کر کسه هر یازلغان چوب چارنى
غزیه گه درج ایتوچیگه قارشى سوز اوز ایتمق مالا
یعنى ایل اشتعال اولدیغیل بر ابر وقت امتز. وقت



واق تويك

♦♦♦♦۵ فرانقه چای اسپانی

بوندن بر نیچه سنه ار مقدم پاریزده بر یاش
آکتور آناسندن فوق العاده قیمتی میراث آلمشدر.
آناسی سلامت وقتنده اوغلنی چاقروب قیمتی
اولغان چای اسپانلرینی کورساتوب ♦♦♦♦۵ فرانقه
تورغانلغنی بیان ایده رک، بونی آلسه فقط روتشیلد -
غنه آلور آنک غنه قولندن کیلور دیمش.

آناسی اولنگان بعدنده یکت، چای اسپانلرینی
آلوب اوزی بر قارت کشی قیافتیه کروب روتشیلد
قه بارمشدر. روتشیلد قاراب بوگا ♦♦♦♦۵ فرانقه
ویرور که حاضرمن دیمش.

آکتور روتشیلد قه رحمت ایتوب شوشی صوما -
دن طش هر یلنی ♦♦♦♦۴ فرانقه ویرور که رضا
بولماز سزمی؟ دیه صورمشدر.

روتشیلد، قارت کشی احتمال تیز اولردیوب هر یلنی
♦♦♦♦۴ فرانقه ویرور که رضا اولارق قیمتی
چای اسپانلرینی آلوب قالمشدر. شول طریق قارت
هر یلنی اوزینه بیلگولنگان کوننی کیلوب ♦♦♦♦۴
فرانقه نی آلوب تورادر.

۵ یلدن صوگ روتشیلد معلوم قارتنی چاقروب
بونک اولمه وینه عجبلا توب، سینک طشقی اعضالراک
بک نقلی کورینه نیچه یاشکه کیلداک ایندی دیوب
صور اوینه، قارت ایمدی ۲۸ یاشلر که یتیمام کرک
دیه جواب ویرور مشدر.

معلوم آکتور روتشیلد باینه هر وقت قارت
کشی قیافتنده پاریک قویوب کیلمشدر. بو اوویون
وشوتکه غه روتشیلد نک بک کیفی کیلوب، وعده
قیلغان دورت مک فرانقه نی همانده هر یلنی بیرودر.

آراقی می دریامی؟

روسیه خلقیناک بر یلده اچکان آراقی لاری حقینده.

ایسه اغز منه و مین کبرایت الاحمر در، وبرده بعض
بر حیوانلر واردر که نه قدر اسکانه طریشلسه ده عناد
واعتماد اسندان ناشی همیشه هجومنده دوام ایدر.

شور قیدلن بو طایفه که قارشو سوز اوغر اشدر مق
ایله آنلر نی بتون بتونه دین و دیانت بولندن آیور مق
ده بعید تو گلدر. بونلر مثال اولارق شونی ذکر
ایلمکه: بر کنج جدید، اسکی علمانر نی وتحقیر ایلیمق
ایکان آناسی «بالام صبر ایت علمار، سوزنی
اوزلر نندن گنه سویلامیلر آنلر فر آنسندن سویلملر»
دیمش. جدید بلیده آتا آناسینه جوابا «فر آنده آنلر
کبی بر اسکی کتابدر» دیمش.

بوگا مشابه بر حکایه (مفاتیح الجنان) نک سنن طهارتنی
تفصیل بابنده مذکور در. شویله: (جاء اعرابی فبال فی
المسجد فقالت الصحابه مه. فقال علیه الصلوة والسلام
لا تنزروه (ای لا تقطعوه) فاترکوه حتی یفرغ عن بوله
فلما فرغ اعرابی دعاه فعلمه ان المساجد لا تصلح
لشیء من القنر وانما هی للعباده. وانما نهی علیه
السلام عن القطع لانه لو قطع علیه بوله لتضرر. ولان
التنجیس فیکان حاصلًا فی جزء من المسجد. فلوا قاموه
فی اثناء بوله لتنجس ثیابه ومواضع کثیرة من المسجد.)
بو عبارله رده تا عمل قیلونسه بویله طایفه لره کوب
جوابلر چقار اهلنه خفی دگلدر. بعد ناله بر شمشک
فقط تا عسف شونی تکرار ایدمه منکه: دین اموری،

دین علماسی ضعیف لکده قالمشدر ده هدم اولنمشدر.
نه بیالم؟ بودین بناسنی بر کمسه احیا ایدر ایسه بو
زمانده هدمنه مک کشی حاضر و طیار در. نتاج که بر

شاعرا حکیم دیمش: ایا نه یاه لایه منته ن ایا
اری الف بان لا یقوم بهاده نه یاه لایه منته ن ایا
فکیف بیان یقوم خلفه الف هادم
الو غ قشتر وده آخوند نه یاه لایه منته ن ایا
عبد الکریم نکر یقولی



اورنبورغ غزته سی شویله بر دریا ایتوب کورسته در:

استاتیقه حسابنه کوره روسیه ده انچی غنوار دن انچی مایغه قدری دورت آی ایچنده ۲۷ ملیون ۹۳۰ مک ۱۶۲ ویدرا آراقی اچلمشدر.

بتون یل بوینچه اچلگان آراقینک حسابنی بلور ایچون معلوم صیفرلرنی ۳ که ضرب فیلساق ۸۷ ملیون ۷۹۰ مک ۳۸۶ ویدرا بولادر. یا که ۲ ملیون ۹۳ مک ۷۶۲ صارفاؤای بوچه (فرق ویدرا صیا تورغان میچکه) بولادر. بنکاه بو اچلگان آراقینک مقدارینی ایکنچی طریق ایله بلورگه حساب ایتوب همه سیننی بر که جیوب قازلغان بر یلغغه قویغان تقدیرده، عرضی ۱۵ آرشین، تیره نلگی ۶ چیرک اوزنلغی ۳۱۹ چاقرم بر دریا بولاچقدر.

اگرده روسیه خلقینک ۵ یل بوینچه اچکان آراقی سیننی بر یرگه جیناغانده، شول تیره نلگی وشول کیکلگی ایله برابر بحر بالطبق ایله بحر اسود آرا- سیننی برگه توتاشدورورغه یتار اییدی. هم ژالورسکی کبی پاراخودلر حرکت ایتوب قارا فارشی کیلوب اوتوب یوررگه مهن بولور اییدی.

اگرده روسیه خلقینک برگنه یل طرفنه اچکان آراقیننی بر بو طیلقهغه صالحانده بو طیلقه نک توبی ۱۳۵ آرشین ایلانسی ۴۰۵ آرشین بیوکلیگی عور لاسندن بشقه ۳۸۷ آرشین بولور اییدی.

نچار اویون. اوسترفک توروچی پیتربورغنک بیوک چیناوانیکار ندن برسی جایلنکک ایکی کچکنه اوغلارینی تربیه ایتار گه گیمنازیه تمام ایتمش بر اوچیتل آلمشدر.

اوچیتل ایسه بک ویسولی هم اوینچاق بر یاش یکت اولدیغندن بالالر اوچیتلنی بک یار ایتوب هیچ بر وقت آکاردن آیرلماشدر.

بوندن بر نیچه کونلر مقدم توشکی آش صوکنده اوچیتل بالالر ایله باغچه چقمشدر.

بالانک برسی اوچیتلندن، اوزینی فولندن توتوب یوقاری کوتاروینی صورامشدر.

اوچیتل استرسک مین سیکار مسکاونی کورستانمن دیه بالانک ایکی فلاغی یانندن قصب توتوب یوقاری کوتارمش. بالانک یوقاریده بر ایکی دفعه تیلری تیره سده اوچیتل بوکا اعتبار ایتماشدر، بر آز

وقت اوتکناچ بالانی یرگه توشر گناچ بالانک بیتلری کوکارنوب هوشمنز یقلمشدر.

اوچیتل غایت فورقوب توردیغی وقت بالانک آتاسی کیلوب چغوب، بو فورقنچلی واقعه نی کوروب نیشلادگز دیه سؤالینه قارشنی، اوچیتل دن مسکاونی کورساندم جوابنی آلمشدر.

اوچیتل اوزینک اویوننی کورساتوب اثبات ایتار ایچون ایکنچی بالانک فلاغی یانندن قصب توتوب

ینه ده مسکاونی کورساتوب یرگه توشر گناچ ایکنچی سی دخیده اولک حالنده یرگه یقلمشدر.

بهت سز آنانک آلدنده ایکی بالاسی اولک حالنده یاتقاچ هوشی کیتوب جان آچیغ سی ایله فچه روب بالالار منی حراب ایتدک دیه بالالارینی قوچاغینه آلوب یقلازغه باشلامشدر.

اوچیتل بو دهشتلی واقعه نی کوروب اوز گالانه باشلامش، در حال عقلندن یازوب بالالر اوستینه طا شلانوب طر ماشه باشلامشدر.

اوچیتلنی غایت کوچ حال ایله اولک بالالار دن آیروب آلوب آباق قوللرینی بایلماشدر. دو قمتور لر کیلوب تفتیش قیلغاچ، بالالارنک مسکاونی کورسا-

تکان وقتده کوگاده لری آغر لغندن موینلر نده فی زوانوق طامرلری اوز ایدیگنی کشف ایتمشدر.

بو واقعه سوینچلی یا که بر قزلی اش توگلدن. اما عزیز بالالارینی بونک کبی یارم عقللی معلم یا که ننکار قولینه بیروب باشلرینه قایغی وحسرت آلدن صافلانوغه بیوک بر عبرتدر.



تورلى خبەرلەر.

اينژنير بيبوتف اولگان.

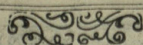
باقوده مشهور ملىانير زين العابدین تاغیيفى طرفندن ۱۶ نچی مايك قینالغان اينژنير بيبوتف اولگان هم تاغیيفنى آریستوايت ایتکانلر دیسه «اؤ میر مسلمانیستوا» یازادر.

«بیبوتف نك قینالغان بعدنده تاغیيفنى هم ایداد شلرینی آفرورنى محکمه گه ویرگان عریضه سینك قویبىسى بعض برغز تهلرده بویله یازلمش ایدی: «بو صوگقى سیگیز یل بویى مین دیسؤیتیلنى استاتسكى ساؤیتنك زين العابدین تاغیيفده آنك اشلرینك ز اؤیدویوشچی بولوب طورا ایدم. شول وقت اجنده بربرمز گه أمینتلرمز بيك زور ایدی. آندن صوگ بز اوز آراده بيك دوست بولوب، بربرمز نك اویلرمز گه قوناققده یوروشه ایدك. ۱۶ نچی ماى کوننى تاغیيف مینى کانتوردن برنیچه مرتبه اوینه چاقروب آلوب، یورطینك بعض بر بیرلرین عمارت ایتدره چگی حقنده سویله شدی. آندن صوگ کوندز ساعت ۳ یارمنده شول حقه سویلاشور گه و عمارت تیوشلى اورنلارنى قارارغه دیب طاغی چاقردی. مین کوندز ۳ ساعت چیركده آگارغه باردم. اول مینى بولمه لرنى قاریق دیب آلوب کیتدی. هم تعمیر ایتەر گه تیوشلى بولغان ایدهلرنى کورگازدی. آندن صوگ مینى اوزى یوقلى تورغان بولمه گه آلوب کردی، بولمه نك ترزه لرى طومالانغان ایدی.

مین بولمه گه کرگچده مینم آرتهدن ایشك یابلدی هم تاغیيفنك «قیناگز، ئولترگز!» دیگان قامانداسینه مینى آلتى كشى كيلوب توتدیلار. بولارنك برسى باقو شهر باشلیغنك آصوبى پاروچینیه لارى اوچون تعیین قیلنغان آفیتسر پادپالقوونىك منصور میرزا، برسى حدود صاقلاوچی بریغادانك

اشتاب روتمیستى رضابك محمد بكف، برسى تاغیيفنك اوز اوغلى صادق، برسى «كاسپی» اداره سینك مدیرى حسن آغاحسنف، برسى تاغیيفنك فابریگی مدیرى مهدى جعفر ف و برسى تاغیيفنك پلیمه نینگى محمدرضا تاغیيف ایدیلر. حسن آغا حسنف (باقو شهر دوماسنده غلاصنى) نك فولنده ریژولویرده بار ایدی. میندن قورالن چقارر دیب قورقوب بولورغه كیرهك اول ریژولویرن میك توزه دی. شوشى كشیلم مینى ایدنگه یغوب، بيك قاطى قینى باشلادیلر. مینم قولمه تعمیر ایتەر گه تیوشلى بولغان اورنلارنى ئولچەر گه دیب آلغان آرشیندن باشقه بر نرسه ده بولماغانغه مین اوزمنى حمایه ایته آلامدم، قیناولارین کوتره آلمیچه هوشدن طایغانم. هوشمه کیلگچ صادق تاغیيف بلهن منصور میرزا مینم قوللار منى یه یل دیبار. مین طور مقچی بولغان ایدم، طاغی یغوب قینادیلار. قینانغان چاقلار نده مینم بیتمه توكره لار هم اوزمنى تورلى قباحت سوزلر بلهن سوگه لر ایدی. مین اوزمنك نى عیبه بار ایك انین صوراب هم بولای قیناغانچه مینى ئولترگز دیب نى قدر یالنسه مده آلا ره مان قیناولارن غنه وتورلى قباحب سوزلر بلهن سوگولرین گنه آرتدرا بار دیلار.

نهایت اییه گهدن قان کیتدی. مینن قان چقاچ قنه تاغیيفنك هم آنك معینلرینك مینى قیناولرى بر آز طوقتالا توشدی. بر ساعت بویى قینانغاندن صوگ منه حاضر مین تیلیفون بلهن سینك خاتونكنى چاقروب كیترم، اول سینك شوشى قیافتكنى کورسون دیدی. مین تاغیيفنك آیاغینه یقلوب، شوشى عدلیسى چیتکان ایدى، خاتونمنى چاقرماگز ایدى دیسه مده بولمادی برنیچه مینوتدن صوگ ایشکن تاغیيفنك خاتونى بلهن مینم خاتونم کیلوب کردیلر. مینم خاتونمه تاغیيف «منه فارا ایركنى، مین نیشل تدم» دیب مینم بیتمه توكرر گه فوشدی. آندن صوگ مینى ئولترمه مز دیه قورقتوب، میك باقودن منگو گه كیتەر گه فوشدی.



شوندن صوڭ مينيڻ قولمى چيشوب، چقاروب ايزوڭو زچيڭكه اوڭور نديلا ر... ديب عريضه سنده تاغيفنى هم مذكور آلتى ككشيني زاقون قاشنده جوابه چاقورورغه اوتنه در. بيبوتفنگ عريضه سى ياننگ ايكي دوڭترنگ امضاسيله قينالغانينه شهادتنامه ده بارد ر. تاغيف اوزى شوشى واقعه دن صوڭ ماردا كيانى ديگان داچاسينه كيتوب، كشى كوزينه كورنمى طور ا ايگان. بيبوتق ائفديده شيماخى مسلمانلار ينگ آريستا. قراتلر ندىن اولوب، مسلمانلار آراسنده اعتبارلى كشيلىردن اولغان.

محمدعلى شاه حقنده روسيه نك بياناتى

۱۹۰۹ نچى سنده روسيه حكومتينك رخصتى ايله آديسا شهرينه اورناشقان ايران نك سابق شاهيسى محمدعلى نك بوكونده آكسزدن ينده ايران توپراغينه آياق باصوى حقنده، خارچى هم داخلى عزيزتيلر تورليچه يازغان، بعدنك روسيه محمدعلى شاه حقنده بويله بيان ايتلر:

»بك اشانچلى اورنلردن آلدقمز معلومانه كوره كوره محمدعلى شاه آديساغه كيلگاندىن اlob ۱۹۱۰ سنه اوكتابو آخرينه قدرى، هيچ بيريگه كيتماكسز يين اورنده تورمشدر

بوندى صوڭ برنچى مرتبه اولارق دو الانوايچون چيت مملكتكنه كيدوب شولوق سنه ۶ نچى اپريلده ينده آديساغه قايتمشدر.

آديساده برآن وقتلر تورغاچ اوزينك خاتونى، بالالارى هم اوزينى اوزاتورغه ايكي اوچ روحانى كمسه لرنى alob ۲۸ نچى مايده ينده زاغرا نيتسه غه كارلا سبادغه بارو نيتى ايله سفر قيلمشدر.

بوندى صوڭ روسيه حكومتى، محمدعلى شاه نك حال وحر كتى حقنده بروقتك ده و بيري دنده خبر اهامشدر.

ايمدى كيلوب محمدعلى شاه نك آكسزدن ايران توپراغينه كياوب كروى روسيه حكومتى ايچون هيچ كونامگان ياكما براشن بولدى. تاسفكه شاه روسيه آرقلى ايرانغه ايكنچى كشى پاسپورتى ايله اوتمشدر.

ايران حكومتى روسيه نك خارجه مينيسترستوا سندان بوڭا دائر معلومات طالب ايتارسه ده محمد على شاه حقنده روسيه حكومتينك هيچ خبرى يوقلغند نيشقه بر جواب آلا بيلمامشدر.

هواده اوچو.

پيتربورغده هواده اوچوچيلرنى چاقوروب پيتربورغدىن مسكوغا هوا كيمه سنده اوچوب باروچيلر غه بولب وپورورگه ديه ۷۵۰۰۰ صوم آقچه تعيين ايتمشلر ايدى.

شمانسكى پيتربورغدىن پاساژير اسلوسا رينكو ايله ايرته يدى ساعتده فوزغالوب، مسكوغا ياقين اسلاوا نسكى ده كيمه لرى ايله يفلوب كيمه صاحى اولگان پاساژيرينك آياغى هم قوللرى صغان. مچروحنى سارسكو-سياسكى خسته خانه غه يبار-مشلر.

ؤاسيلىق.

اورنبرغده اوچقان واسيلىق پيتربورغدىن مسكوغا برنچى اولارق كيلمشدر. واسيلىق يولك جمهسى دورت مرتبه توقتالوى ايله ۲۵ ساعت وقت اوزغارمشدر.

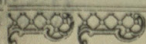
هواده اوچوب باروى سيگز ساعت وقت آلمشدر. اوچو يولى پيتربورغدىن طوسنو ۵۰ چاقرم، چو-دووا ۱۲۰ چاقرم، ناواغورد ۱۸۰ چاقرم، كرينسى ۲۵۳ چاقرم، وئيشى و الچوك ۳۳۷ چاقرم، و الدى ۳۴۳ چاقرم، نورزوق ۴۴۱ چاقرم، توير ۴۴۸ چاقرم، كلبن ۵۲۱ چاقرم هم مسكووا ۶۱۰ چاقرم مسافه در. اوتوچكين.

اوچرچى اوتوچكين كريستسى غه ياقين كيمه سيله يفلوب ايمگانگان وهوشسز ياتقان. بر آز هوشينه كيلگچ اقمومايبل ايله بالنيسه غه ايلتكانلر.

خارجى خبرلر.

سابق محمدعلى شاه ايرانده.

سابق محمدعلى شاه دغينه نخت دا اولارغه ايرانغه قايتمشدر. حاضرده كاسپيسكى دينگز نك



جنوب طرفى کنارنك، آندان آسترابادقه كره چكدر. محمدعلى شاهنك تختكه امتلوى تركمنار گه اشانوب آنلر حماييسنده مقصودى حاصل بولاچغنه اميد باغلاديغندندر.

شاهنك لاگيرى ۸ نچى اييولده استر اباددن ۱۴ چاقرم ير گه كوجوب توقتالمشدر. ۹ نده شهر قابقه سينه كرور گه حساب ايتيه ايتمش.

محمدعلى شاهنك ياننك شاقتى كوب عسكرى بار، بونك اوستنه كونصاين حتى ساعت صايون ديورلك تركمنلر كيلوب محمدعلى شاه طرفينه قوت آرنديروب تور مقدهلر.

استر اباد خلقى خوف ايدوب امچاليغه اغلار. ۷ سنده محمدعلى شاه يانينه ويتسه غوبر ناطور بارمشدر شاه معيتنك پره نيس شمس السلطنة، سابق خارجه ناظرى سعد الدوله هم منتظم الملك لروار ايمش. طهران.

حاضرده طهرانده فائى محافظه اعلان ايدلمشدر. محمد على شاهنك آفسترييه دن ايرانغه قايتوى.

محمد على شاهنك زاغرانيتسه دن روسيهغه نچك قايتوى حقنده و روسيه دن ايرانغه باروى حقنده غزتهلر تورليچه يازالر. «نوؤيه ورييه» غزيتيه سينك يازوينه كوره سابق محمدعلى شاه ۲۸ نچى ايمونده آديسادن كارلا سپادقه، آندن ويناغه بالاخر ويناغه ياقين بادينغه كيلمشدر.

شاهنك چيت مملكت كه كيتكانده ياننده خانونى ايكي بالاسى، خادمى هم اوزينك دوقتور يغنه بولسه ده، روسيهغه قايتقانده شاهنى اوزاتوچى روس آفيسار روتمبستري خبايف بولمشدر. شاه بادينده بر آز وقتلر توروب آندن مارينبادقه كيده چكنى اعلان ايتمشدر.

عائله سى بادينده قالبوب بووقته قدرى شاه حقنك هيچ بر خبر آلنلمشدر.

دخى معاوم غزتهنك ايتوبينه كوره محمدعلى شاه روسيه آرقلى استگان پاسپورت ايله اوتار گه ممكن در، چونكه محمدعلى شاهنك چيت مملكت ده دوالانوب ياتوينه روسيه بك/نقلى اشاندر.

مارينبادن خبر و يرلد كينه كوره محمدعلى شاه آنك

كيلمامشدر. شاهنك اوزينك بر اشانچلى كشى سينك ديديكينه كوره شاه بوندن ۱۳ كونلر مقدم پادين دن كيتدى اما مارينبادقه ديوب ايتوى فقط خلقنك فكرينى ياكلشدر رايچونگنه در. اصله سفرى بالكل بشقه طرفه در.

طهران.

طهرانك محمدعلى شاهغه قارشى قيام ايتار گه حاضر لنهلر. طهرانغه بختيارلر كوبرهك كيلولرى حقنده آكلانوب بختيار لرغه تيلغرام ايله خبر و يرلمشدر. ديپلاماتلار كروغنده.

محمدعلى شاه حقنده گير مانيه ديپلوماتلرى آراسنك بويله سرزلر جريان ايتهدر:

۱۹۰۹ سنه روسيه محمدعلى شاهغه حركت ايتار گه امكان و يردى. حاضرده شاه شول اساسكه بناء حركت ايتهدر. اوزينك ايران دن آلا تورغان پينسيه سينده قارامى هم باشينك كيته چكنيك اويلامى. بونك آخر نتيجه سى نچار چقارديلر.

استانبول

استانبولده نونكى ساعت برده پوژار جفوب ۲۰۰۰ يورت يانمشدر. ضرر حسابسز كوبدر، هم كشى هلاكتى ده كوب ديلر.

پوژار سوندرگان وقتده حربه ناظرى نك باشى طاش ايله جراحتمشدر.

پوژار نك چغوينى كشى طرفندن اوت سالنغان ديه حساب ايتهلر.

آگينتسوا مخبرينك بيانينه كوره پوژار ۱۶ مربع جاقرم ير نى تمام يالانچاق قالدرمىشدر. ۵۰ كوارتال و پير بولاق بر باد اولنمشدر.

حاضرده ۵۰ مك دن زياده كشى آچق هواده بر نرسه سز قالمشدر.

بر نيچه مسجد و مدرسهلر هم غلاونى اشتاب يانوب حربه مينسترس تو اسينك آرحيؤنى صافلاب آلوب قالدورغه موفق بولمشدر. پوژار بر وقتك بيش اورندن چقمشدر.

طهران.

طهران حربه حالگه آيلانچر گاج سياسى توقيفلر بك چوغالمشدر.

محمد علي شاه.

غزته اربك يازوينه كوره محمد علي شاه روسيه
آرقلي اوتوب باكون دینگز پارا خودی ايله
ايرانغه كيمشدر. محمد علي طرفدارلری آكا مخصوص
پارا خود حاضرلر قویغانلر. شاه پاریك صقال
قویب ترکیه تبعه سی خلیل اسمنه ویرلگان پاسپرت
ایله اوتكان ایش.

باكوده شاه طرفدارلرندن آتمشلاب كشی بر
پارا خودقه اوطروب كینكانلر.

نصر الملك.

شاهنك نائبی نصر الملك ایرانده اداره مشروطه
نی صاقلارغه محمد علي شاهغه فارشی توررغه بار
قوتنی صرف ایده چکنی اعلان ایتمشدر.

خارجی غزته لر ایرانده بیوك انقلاب اولچغنی
هم آنکلیه ایله روسیه ننگده ایران اشرینه مداخله
ایده چکلرینی بیان ایدوب یازالار.

اورنبورغ خبرلری

کون و هوالر

صوگفی کونلر هوالر یغشیلاندی یغهورلر یاوا
آغاچ زاوله ملر شو ایکی اوچ کون اچنده یاشلمك
صفتنی کیدیلر.

صحرا دان کیلگان کشیلرده استیبده حیوانلرغه
آزق بوله باشلادی دیب سوییلر. جناب حق بوندن
توبنده شوندی کونارک دوامن میسر ایتسون!

اداره دن جوابلر.

یارکنده مقیم محترم یحیی افندی اسکندر
اوغلی جنابلرینه!

اداره گه کیلگان سؤالی مکتوبلر آراسنک یحیی
اسکندر اوغلی امضالی مکتوب کوره آلمدی.
یوقسه نام مستعار ایله یازدیگز میکان؟ بعضا امضاسز
مکتوبلرده کیله آنلر اعتبارغه آنهای طاشلانلر.

ناشری محمد ولی حسینف

محرری فیض خان داودف

خارجیه مینسترینك سابق معاوینی كاشفی السلطنة
ده آریستواویت ایتلمشدر. سپهدار استقفا قیلوب
آستافقه غه چغارغه عریضه ویر مشدر.
حاضرگی حالک طهر آنك بك طنچسزلق هم خوفلیدر.

استانبول.

رسمی حسابلرغه کوره حاضرده پوزارده
۷ مڭ یورت یانمشدر. ضرر ۳ ملیون فونت (۳۰
ملیونلاب) حساب ایتوله در.

اوت سالوده شیکلانوب ۶۰ اب کشینی توقیف
ایتمشدر، توقیفی ایدلمشدر غریق هم کردلر در.
بونلرغه بشقه ۱۵ کرد پوزار وقتنده خریستیان
خاتونلرینه هجوم ایتدیكلری ایجون توقیف ایتلمشدر.

یاپون غنیرالی نوگی.

پورتارتورنی آلمان یاپونیا غنیرالی نوگی ۹ نچی
ایوانده استانبولغه بار مشدر.

حریبه مینسترس تواسی هم سرای ماء مورلری
طرفندن غایتده طنطنه لی صورتده فارشی آلمشدر.
هم نوگی شرفینه ضیافت ویر بلوب سلطان ایله کورشمشدر.
غنیرال نوگی حریبه مکتبلرینی هم مانیویرلرینی
قاراب یورمشدر.

استانبول.

طورغود پاشانی آلماشدروب آنك اورنینه
عبدالله پاشا تعیین ایدلمشدر. دخی ده مجروح ادهم
اورنینه اسد پاشا تعیین ایدلمشدر.

عبدالله پاشا صوغشدن باش تارتا تورغان كشی
توگل، بلکه صوغشنی یاراتوب فارشی آلا تورغان
كشی دیلر. شول سببلی آلبانیه هم قاراطاغ حکو-
متماری ایله ینده زور انقلاب و صوغش بولو احتما
لنی کوتالردر.

ایران.

ایرانده وزیرلر کابینتی تاسیس ایدیلوب سپهدار
باشی وزیر، سمس السلطنة عسکریه وزیرلکنه،
وسوع الدوله داخلیه، حکیم الملك معارف، قوام-
السلطنة عدلیه، مشیر الدوله تجارت، محتشم السلطنة خار
جیه هم معاون الدوله مایه وزیر لکنه تعیین ایدلمشدر در.

منہاج الدین شرف الدینف

مغازینی شهری اور نبرغہ فزان رتندہ تالچو ککہ
 نارش ۱۴ھ ۳۳نچی نومر لرد سوداسی اوپتاوی
 ہم واقلاب. یا شاکا کیلنگان ماللر
 باز ہم جای گہ مخصوص زا کاز ایتوب اشلاننگان
 ایبر لرد خاتون فز لرد وبالالر اوچون هر صور طدن
 هر فاصونک ایتک هم چیتکدر، وارشاوسکی شیبلیت
 لر استانبول مانیری آمیر کانسگی شیغری نوی
 شیبلیت چیتکدر هر فاصونک یا گامانیر کاوش چو کہ
 نولمی لر هم قاره صاری کار یچنوی توسک ریز نوی
 کالوشلر هر تورلی صور طدن کلپوش فس قالفاق
 کر تاشی یا گامانیر جفک هم قاره کول بورک لر
 و طوی اسبابلری هر تورلی ماتیر به غه جفک ایلان
 چیگیلوب اشلاننگان مودنی نماز لقلر فاروات جیما
 سی آباق چر ناوی چالما هم پادنوص یارلقی قول
 اشی دستمال آش یاولق لر هر صور طدن چالمار
 هم باقر جیز هم نیکلوی قهقانلر چن انجولر چن
 انجولر ایلان چیگوب اشلاننگان کلپوش هم قالفقلر
 قالفاقده مخصوص فرانسوزسکی بر لیانت فاش
 لر وغیری کوب تورلی ماللر.
 مذکور ماللری بشقه سوداگر لر گه قاراغانده غایت آرزان
 صاته مز جیت شهر دن صور اوچی محترم مشتریلر صاتو اوچون
 کوبلاب یا شاکا کیو اوچون صومنه ۲۵ه زادانکه ایلان کانتور
 یا که بو جطه آرقلی توقفسز بیر مز پراون حقی مشتری دن
 ناوژ زادانکه سز بیرامی مارقه سز خطقه جواب قایتولمی
 Оренбургъ Мингазетдину Шарафутдинову.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ
 КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ

ПРОДАЮТСЯ
 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА
 ПЛАТЕЖА



Ручные
 машины

отъ 1 РУБ.

отъ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

Остерегайтесь
 поддѣлокъ.

Магазины во всѣхъ
 городахъ имперіи.

کامپانیا زینگیر
 نك تگوماشینالری

یالغز اوز مغازهلر -
 نك گنه ساتلادر. راز صروچقه غه بر صومدن باشلاب
 ویریلدر. قول ماشینالری ۲۵ صومدن باشلاب
 یوقاری
 بزم مغازهلر مز مملکتنگ هر بر شهر لر نده واردر.
 پاددیله که دن صافلاننگر

ار نبرغده تارغووی دوم

ظریف حبیب اللین اوغللری ایله وشرکاسینک
 فزان رتندہ تالچو ککہ قارشی - اولده سعیدیف فیر
 ماسندہ بولغان مغازینندہ
 سوداسی اوپتاوی هم واقلاب
 هر نورلی چیتک کاوش کلپوش قالفاق هم
 ریزینوی کالوشلر.

باتینکه لر توفلیلر هم کافکاز چواک
 اری قاره کول هم جفک بورکلر
 چن اینجولر اینجو ایله چیگوب
 اشلاننگان کلپوش هم قالفقلر
 یول ایچون مخصوص (مشهور کا-
 نکوف اشی) جیمادان - صا کوا یاژ
 هم قایشلر.

مغازینده غی ماللری بر مقدار زادانکه بیاروب خط
 ایله صور اوچیبارغه توقفسز بیریلدر.
 Адресъ: Оренбургъ торговый домъ
 Зарифъ Хабибуллинъ съ СМН и К⁰.

اورنبرغده "اورال" مسافر خانہ سی

جمعیت اسلامیہ نك یاگی صالنگان یورطندہ کچن سنہ انچی
 آوغوستدن اعتبارا مسافر خانہ آچلدی کلنگان مسافر لر قبول
 ایدولدر. نومیر لر مایلی بویا ولر ایلان غایت پاک وتمیز
 ایتوب بویالدی. جلی بدر فلر ایرار و خاتونلر اوچون آیرم
 اوکغایلی ایتوب حاضریندی. مسافر لر ایچون خادملر هر
 وقت حاضر و طیاردر. آشخانه ده مسافر لر اوچون هر تورلی
 آشلر حاضر لنوب کیرک ساعتلرنک بیریلدر. نومیر لر نك
 آستندہ اورنبروغ مسلمانلر نك قرائتخانه سی اولوب آوقو
 غه هوسلی مسافر لر اوچون هر تورلی کتاب، ژورنال
 وغز ته لر مکمل درجه ده در. نومیر لر حسینقلر مسجدینہ قار
 شی اولوب بازارغه یاقن بولغانغه سوداگر لر ایچون بیک
 اوکغایلی اورندہ در. حرمتلو مسافر قوناقلر نك مرحمت
 ایتوب کیلولرن اوتنه مز.

احترام ایله حسین دونسکوی ز. خیر اللین وشرکاسی
 Адресъ: Оренбургъ номера "Ураль" д. мусульм. благ. об.